

MEMORIAL  **Memorial**
DU des
Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogthums Luxemburg.

Samedi, 14 juillet 1900.

N 35.

Samstag, 14. Juli 1900.

Avis. — Fête anniversaire de la naissance de S. A. R. le Grand-Duc.

Pour célébrer l'anniversaire de la naissance de S. A. R. le Grand-Duc, un *Te Deum* solennel sera chanté le mardi, 24 juillet prochain, à Luxembourg en l'église cathédrale, à onze heures du matin, dans les églises paroissiales des autres villes à l'heure convenue, et dans les églises paroissiales de la campagne le dimanche suivant immédiatement après la grand'messe.

Toutes les autorités, tous les fonctionnaires et employés sont invités d'assister à cette solennité religieuse.

Les collègues des bourgmestre et échevins des villes et communes sont chargés de régler le programme de la dite fête publique. Ils me feront parvenir leurs rapports sur l'exécution des présentes par l'intermédiaire des commissaires de district; le rapport de la ville de Luxembourg me sera envoyé directement.

Luxembourg, le 14 juillet 1900.

*Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement.*
EYSCHEN.

Avis. — Télégraphes et téléphones.

Une agence téléphonique qui s'occupe également de la transmission et de la réception de télégrammes est établie dans la localité d'Eschdorf.

Cette agence est ouverte les jours de la semaine de 8 heures du matin à midi et de 2 à 7

Bekanntmachung. — Geburtsfeier S. A. H. des Großherzogs.

Zur Feier des Geburtstages S. A. H. des Großherzogs soll am Dienstag, 24. Juli, zu Luxemburg in der Kathedrale, um elf Uhr Vormittags, in den Pfarrkirchen der anderen Städte zur abgeredeten Stunde, und in den übrigen Pfarrkirchen des Landes, am darauf folgenden Sonntag unmittelbar nach dem Hochamte, ein feierliches *Te Deum* abgesungen werden.

Alle Behörden, Beamten und Angestellten werden ersucht, dieser religiösen Feierlichkeit beizuwohnen.

Die Schöffencollegien der Städte und Gemeinden haben das Programm dieser öffentlichen Festes anzuordnen und ihre Berichte über den Verlauf desselben durch die H. H. Distriktscommissäre an mich gelangen zu lassen. Der Bericht der Stadt Luxemburg soll mir unmittelbar eingesandt werden.

Luxemburg, den 14. Juli 1900.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,*
Eyschen.

Bekanntmachung. — Telegraphen- und Telephonwesen.

Eine sich ebenfalls mit der Annahme und Abgabe von Telegrammen befassende Telephonagentur ist in der Ortschaft Eschdorf errichtet worden.

Diese Agentur ist geöffnet an den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis Mittag und von 2 bis

heures du soir ; les dimanches et jours légalement fériés de 8 à 9 heures du matin et de 5 à 6 heures du soir.

Luxembourg, le 9 juillet 1900.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Arrêté du 12 juillet 1900, concernant la distribution des primes pour l'amélioration de la race des chevaux en 1900.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT ;

Vu le règlement du 14 décembre 1861, pour l'amélioration des races d'animaux domestiques ;

Vu les arrêtés des 14 décembre 1899 et 25 janvier 1900, concernant l'examen des étalons et la publication de la liste des propriétaires des reproducteurs admis pour la saillie pendant l'année courante ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La commission qui a procédé à l'examen des étalons destinés à la monte pendant l'année 1900, se réunira à Luxembourg le mercredi, 25 juillet ct., à neuf heures et demie du matin, pour les étalons, et le lendemain, 26 du même mois, à la même heure, pour les juments ; elle se réunira à Diekirch le lundi, 30 juillet ct., à neuf heures et demie du matin, pour les étalons, et le lendemain, 31 du même mois, à la même heure, pour les juments, pour décerner les primes ci-après, par arrondissement judiciaire, savoir :

1° une prime générale de 750 frs. au propriétaire du meilleur étalon de trait présenté au concours ;

2° une prime de 500 frs., une prime de 400 frs., une prime de 300 frs., une prime de 200 frs., une prime de 150 frs. et une prime de 100 frs. au propriétaire du meilleur étalon âgé de quatre ans ou servant la première année à la monte dans le Grand-Duché ;

3° une prime de 500 frs., une prime de 400 frs., une prime de 300 fr. et une prime de

7 Uhr Abends ; an den Sonn- und gesetzlichen Feiertagen von 8 bis 9 Uhr Morgens und von 5 bis 6 Uhr Abends.

Luxemburg, den 9. Juli 1900.

Der General-Director der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Beschluß vom 12. Juli 1900, betreffend die Verteilung der Prämien zur Züchtung der Pferde während 1900.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung ;

Nach Einsicht des Reglements vom 14. Dezember 1861 über die Züchtung der Haustiere ;

Nach Einsicht der Beschlüsse vom 13. Dezember 1899 und 23. Januar 1900, betreffend die Untersuchung der Hengste und die Veröffentlichung der Liste der Eigentümer der für 1900 zur Beschälung angeführten Reproductoren ;

Beschließt :

Art. 1. Die Commission, welche die während 1900 zur Beschälung bestimmten Hengste untersucht hat, wird zu Luxemburg am Mittwoch, den 27. Juli ct., um halb zehn Uhr Vormittags, für die Hengste, und am folgenden Tage, um dieselbe Zeit, für die Stuten zusammentreten ; sie wird zu Diekirch, am Montag, den 30. Juli ct., um halb zehn Uhr Vormittags, für die Hengste, und am folgenden Tage, um dieselbe Zeit, für die Stuten zusammentreten, um für jeden Gerichtsbezirk nachbenannte Prämien zuzuerkennen :

1° eine Hauptprämie von 750 Fr. zu Gunsten des Eigentümers des besten zum Concurs vorgeführten Zughengstes ;

2° eine Prämie von 500 Fr., eine von 400 Fr., eine von 300 Fr., eine von 200 Fr., eine von 150 Fr. und eine von 100 Fr. zu Gunsten des Eigentümers des besten vierjährigen Hengstes, oder eines solchen, welcher das erste Jahr zur Beschälung im Großherzogthum dient ;

3° eine Prämie von 500 Fr., eine von 400 Fr., eine von 300 Fr. und eine von 200 Fr. zu

200 frs. aux propriétaires des meilleurs étalons ayant déjà servi antérieurement à la monte dans le Grand-Duché ;

4° une prime de 100 frs. au propriétaire du meilleur étalon élevé dans le Grand-Duché et s'y livrant à la monte ;

5° une prime de 300 frs., une prime de 250 frs., une prime de 200 frs., une prime de 150 frs., deux primes de 125 frs., quatre primes de 100 frs., quatre primes de 75 frs. et six primes de 50 frs. aux propriétaires des meilleures juments poulinières de trait.

Art. 2. Un subside de 250 frs. est alloué aux propriétaires des étalons admis, spécialement désignés par la commission d'admission, lesquels se sont obligés à ne laisser saillir ces reproducteurs que dans le ressort de la commune de leur domicile.

Ce subside sera soldé contre la remise d'un certificat du collège des bourgmestre et échevins portant que depuis le 1^{er} février 1900 jusqu'au 30 juin inclusivement, l'étalon pour lequel il a été accordé, a été constamment tenu dans le ressort de la commune du domicile du propriétaire à la disposition des habitants, et d'un certificat du vétérinaire du canton attestant également la présence de l'étalon pendant la même période en la dite commune à la disposition des habitants et indiquant, en outre, le nombre des juments saillies inscrites sur le registre tenu en conformité de l'art. 15 du règlement prévu.

Art. 3. Sont admis à concourir pour les primes mentionnées sous les n^{os} 1 à 4 inclus. de l'art. 1^{er} ci-dessus tous les étalons indistinctement ayant servi à la monte pendant l'année courante.

Ils doivent toutefois être présentés au chef-lieu de l'arrondissement du domicile de leur propriétaire, à moins que celui-ci n'ait déplacé son entier pour la desserte des juments dans une autre circonscription.

Art. 4. Les propriétaires des étalons amenés

à Gunstigen der Eigenthümer der besten Hengste, welche schon vorher zur Beschälung im Lande gedient haben ;

4° eine Prämie von 100 Fr. zu Gunsten des Eigenthümers des besten im Lande gezogenen Hengstes, welcher daselbst zur Beschälung dient ;

5° eine Prämie von 300 Fr., eine von 250 Fr., eine von 200 Fr., eine von 150 Fr., zwei Prämien von je 125 Fr., vier Prämien von je 100 Fr., vier von je 75 Fr. und sechs von je 50 Fr. zu Gunsten der Eigenthümer der besten Stuten.

Art. 2. Ein Subsid von 250 Fr. wird den Eigenthümern der angeführten und speziell von der Föhrungs-Commission bezeichneten Hengste bewilligt, welche sich verpflichtet haben, diese Thiere nur innerhalb der Gemeinde ihres Wohnsitzes springen zu lassen.

Dieses Subsid wird auf eine Bescheinigung des Schöffencollegiums ausbezahlt, welche darthut, daß seit dem 1. Februar bis zum 30. Juni 1900 einschließlich der Hengst, für den das Subsid bewilligt worden, beständig innerhalb der Gemeinde des Wohnsitzes des Eigenthümers zur Verfügung der Einwohner gestanden hat ; außerdem ist ein Attest des Kantonal-Thierarztes darüber beizubringen, daß der Hengst während der nämlichen Zeit in derselben Gemeinde anwesend und zur Verfügung der Einwohner war ; die Zahl der bedeckten, in das gemäß Art. 15 oben-erwähnten Reglements geführte Register eingetragenen Stuten ist in diesem Atteste anzugeben.

Art. 3. Zum Concurse um die unter Nr. 1 bis 4 der im Art. 1 erwähnten Prämien werden alle Hengste ohne Unterschied zugelassen, welche zur Beschälung während des Jahres gedient haben.

Dieselben müssen jedoch im Hauptort des Bezirks, in welchem sich das Domizil ihres Eigenthümers befindet, vorgeführt werden, es sei denn daß letzterer seinen Hengst zur Bedeckung der Stuten in einen anderen Bezirk verlegt habe.

Art. 4. Die Eigenthümer der zum Prämien-

au concours pour les primes doivent produire un certificat délivré par le collège des bourgmestre et échevins de la commune de leur domicile, constatant que ces reproducteurs ont servi à la monte publique et indiquant le nombre des juments saillies depuis leur dernière admission.

Art. 5. Les étalons et les juments primés seront marqués sous la crinière gauche d'un **A** couronné.

Art. 6. Sont admises au concours pour les primes mentionnées sous le n° 5 de l'art. 1^{er} ci-dessus, toutes les juments du pays âgées de quatre ans au moins et suivies de leur poulain de l'année ou né en 1899.

Les propriétaires des juments présentées au concours doivent être porteurs d'un certificat délivré par le collège des bourgmestre et échevins de la commune de leur domicile, contenant le signalement de la jument et attestant qu'elle est la propriété de celui qui en demande la réception.

Les poulains doivent être issus d'un étalon admis pour la monte dans le Grand-Duché.

Cette dernière condition n'est toutefois pas applicable aux juments pleines introduites de l'étranger après le temps de la monte, lorsque leur origine est attestée par des certificats de l'autorité de la commune d'où elles proviennent et de celle du Grand-Duché dans laquelle elles sont introduites, et qu'elles n'ont pas été vendues par les soins du Gouvernement.

La naissance du poulain est justifiée par un certificat du collège des bourgmestre et échevins de la commune du domicile du propriétaire. Ce certificat doit contenir le signalement du poulain.

Il est également produit un certificat du propriétaire de l'étalon pour attester que la jument présentée au concours a été réellement saillie par un étalon admis pour la monte dans le Grand-Duché.

Art. 7. Les primes décernées aux proprié-

Concurs vorgeführten Beschäler müssen eine vom Schöffencollegium ihres Wohnsitzes ausgestellte Bescheinigung vorzeigen, aus welcher hervorgeht, daß diese Hengste zur öffentlichen Beschälung gedient, und wie viele Stuten sie seit ihrer letzten Anführung bedeckt haben.

Art. 5. Den prämirten Hengsten und Stuten wird unter der linken Mähne ein gekröntes **A** eingebrannt.

Art. 6. Zum Concurs für die unter Nr. 5 des Art. 1 erwähnten Prämien werden alle wenigstens vier Jahre alten Stuten des Landes zugelassen, welche von ihrem Füllen des Jahres oder dem während 1899 geworfenen Füllen begleitet sind.

Die Eigenthümer der zum Concurs vorgeführten Stuten müssen Inhaber einer vom Schöffencollegium der Gemeinde ihres Wohnsitzes ausgestellten Bescheinigung sein, welche das Signalement der Stute angibt und erklärt, daß sie Eigenthum desjenigen ist, welcher ihre Zulassung nachsucht.

Die Füllen müssen ebenfalls von einem zur Beschälung im Großherzogthum angeführten Hengst herstammen.

Jedoch ist letztere Bedingung nicht anwendbar auf trüchtige, nach der Beschälzeit aus dem Auslande eingeführte Stuten, falls deren Herkunft durch Bescheinigung der Ortsbehörde der Gemeinde dieser Herkunft und derjenigen des Großherzogthums, in welche sie eingeführt worden, nachgewiesen wird, und falls dieselben nicht auf Anstehen der Regierung verkauft worden.

Die Geburt des Füllens wird durch eine Bescheinigung des Schöffencollegiums der Gemeinde des Wohnsitzes des Eigenthümers nachgewiesen. Diese Bescheinigung muß das Signalement des Füllens enthalten.

Auch muß eine Bescheinigung des Eigenthümers des Hengstes beigebracht werden, als Nachweis, daß die zum Concurs vorgeführte Stute wirklich durch einen zur Beschälung im Großherzogthum angeführten Hengst bedeckt worden ist.

Art. 7. Die den Besitzern der schönsten Hengste

taires des plus beaux étalons et des plus belles juments sont payées immédiatement après le concours, sur le vu du procès-verbal de la commission chargée de les decerner et contre une quittance à fournir par la partie prenante.

Art. 8. Il sera mis aux fins ci-dessus entre les mains de M. J.-P.-J. Koltz, secrétaire de la Commission d'agriculture à Luxembourg, une somme de 24,350 fr., à charge par lui de rendre compte de l'emploi de ces fonds avant la fin de l'année courante. Cette somme sera ordonnée immédiatement au profit de M. Koltz et imputée sur l'art. 151 du budget de l'exercice 1900.

Art. 9. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*, il sera en outre publié et affiché dans toutes les communes du Grand-Duché, et les autorités communales sont invitées à en informer spécialement les propriétaires ou détenteurs des étalons admis.

Luxembourg, le 12 juillet 1900.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,*
EYSCHEN.

Avis. — Caisse d'épargne.

En vertu d'une autorisation du conseil d'administration de la caisse d'épargne du 12 juillet 1900 le livret n° 64909 qui a été perdu, est annulé et a été remplacé par un duplicata.

Luxembourg, le 15 juin 1900.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Association syndicale.

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera ouvert du 17 au 31 juillet 1900, dans la commune de Putscheid, une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour l'établissement de quatre chemins d'exploitation à Stolzembourg.

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires

et des plus belles juments reconnues des plus belles juments seront payées immédiatement après le concours, sur le vu du procès-verbal de la commission chargée de les decerner et contre une quittance à fournir par la partie prenante.

Art. 8. Zu vorerwähntem Zwecke wird Hrn. J. P. Koltz, Sekretär der Ackerbau Commission zu Luxemburg, eine Summe von 24,350 Franken, worüber derselbe vor Ablauf des Jahres 1900 Rechnung ablegen wird, zur Verfügung gestellt. Diese Summe soll sofort an gen. Hrn. Koltz zur Zahlung angewiesen und auf Art. 151 des Ausgabenbudgets von 1900 verrechnet werden.

Art. 9. Gegenwärtiger Beschluß soll in's „Memorial“ eingerückt und überdies in allen Gemeinden des Großherzogthums angeschlagen werden. Die Gemeindebehörden werden zugleich ersucht, die Eigenthümer und Inhaber von angeführten Hengsten davon in Kenntniß zu setzen.

Luxemburg, den 12. Juli 1900.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,*
Eyschen.

Bekanntmachung. — Sparkasse.

Gemäß einer Ermächtigung des Verwaltungsrathes der Sparkasse vom 12. Juli 1900 ist das verlorene gegangene Sparkassenbuch Nr. 64909 für nichtig erklärt und durch ein Duplikat ersetzt worden.

Luxemburg, den 13 Juni 1900.

Der General-Director der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 wird vom 17. auf den 31. Juli l., in der Gemeinde Putscheid eine Untersuchung abgehalten über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für Anlage von vier Feldwegen zu Stolzembourg.

Der Situationsplan, der Kostenanschlag, ein alphabetisches Verzeichniß der beteiligten Eigen-

intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association seront déposés au secrétariat communal de Putscheid, à partir du 17 juillet.

M. Wolff, vétérinaire du Gouvernement à Diekirch, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le 31 juillet prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, à l'école de Stolzenbourg.

Luxembourg, le 7 juillet 1900.

Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.

Arrêté du 3 juillet 1900, approuvant une modification aux statuts de la société de secours mutuels « Echternacher Handwerkerverein ».

LE MINISTRE D'ETAT, PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT ;

Vu la demande de la société de secours mutuels dite « Echternacher Handwerkerverein », sollicitant l'approbation d'un changement apporté à l'art. 35 de ses statuts par décision de l'assemblée générale du 18 janvier 1900 ;

Vu notre arrêté du 23 novembre 1896, portant reconnaissance légale et approbation des statuts de la dite mutualité ;

Vu l'avis de l'administration communale de la ville d'Echternach, en date du 12 mars 1900 ;

Vu l'avis de la Commission supérieure d'encouragement des sociétés de secours mutuels, en date du 13 mai 1900 ;

Vu la loi du 11 juillet 1891 et l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 22 du même mois ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La modification apportée à l'art. 35 des statuts de la société de secours mutuels dite « Echternacher Handwerkerverein » à Echternach, par décision de l'assemblée générale du 18 janvier 1900, est approuvée.

thümer, sowie das Projekt des Genossenschaftsaktens find auf dem Gemeindefekretariat von Putscheid vom 17. Juli k. ab, hinterlegt.

Hr. Wolff, Staatsthierarzt zu Diekirch, ist zum Untersuchungscommissar ernannt. Die nöthigen Erklärungen wird er den Interessenten am 31. Juli k., von 9—11 Uhr Morgens, an Ort und Stelle geben und am selben Tage, von 2—4 Uhr Nachmittags, etwaige Einsprüche im Schulsaale zu Stolzenbourg entgegennehmen.

Luxemburg, den 7. Juli 1900

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.

Beschluß vom 3. Juli 1900, wodurch eine Aenderung an dem Statut des Echternacher Handwerker-Unterstützungsvereins genehmigt wird.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung ;

Nach Einsicht des Gesuches des Echternacher Handwerker-Unterstützungsvereins, wegen Genehmigung einer durch Beschluß der Generalversammlung vom 18. Januar 1900 am Art. 35 des Vereinsstatuts vorgenommenen Aenderung ;

Nach Einsicht unseres Beschlusses vom 23. November 1896, wodurch dieser Verein gesetzlich anerkannt und dessen Statut genehmigt wird ;

Nach Einsicht des Gutachtens der Gemeindeverwaltung der Stadt Echternach, vom 12. März 1900 ;

Nach Einsicht des Gutachtens der höheren Commission zur Förderung der auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen, vom 13. Mai 1900 ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 11. Juli 1891 und des Art. 3 des Großh. Beschlusses vom 22. dess. Mts. ;

Beschließt :

Art. 1. Die am Art. 35 des Statuts des Unterstützungs-Vereins, genannt „Echternacher Handwerker-Verein“, durch Beschluß der Generalversammlung vom 18. Januar 1900 vorgenommene Aenderung wird hiermit genehmigt.

Art. 2. Le présent arrêté, avec le texte de la disposition modifiée, sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 3 juillet 1900.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Art. 2. Dieser Beschluß, nebst dem Wortlaut der abgeänderten Bestimmung, soll im „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luzemburg, den 3. Juli 1900.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
E y s c h e n.*

ANNEXE.

Statut des Echternacher Handwerker-Vereins.

Art. 35. (Neue Fassung.) — Beim Tode eines Mitgliedes erhält die Familie desselben eine einmalige Unterstützung von *fünfzig* Franken.

Chemins de fer Guillaume-Luxembourg. — Recettes des lignes du Grand-Duché: 174 kilom.)*

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1 ^{er} au 31 janvier	fr. 107,500 00	fr. 1,185,750 00	fr. 120,000 00	fr. 1,411,250 00
1899	102,500 00	1,037,500 00	78,750 00	1,218,750 00
Différence en faveur de	5,000 00	148,250 00	41,250 00	192,500 00
1899	.....	.....	.....	.....

Produit kilométrique correspondant à { 1900 fr. 97,527 58.
1899 fr. 84,031 72.

*) Les produits des embranchements de Bettembourg-Dudelange et du bassin de Rumelange, ainsi que ceux des lignes d'Esch-Redange et de Trois-Vierges-St.-Vith, pour les sections de ces lignes qui sont situées dans le Grand-Duché, ne sont pas compris dans les recettes.

Chemins de fer Prince-Henri. — Recettes des lignes. (1^{er} et 2^e réseau.)

Longueur en exploitation : 167 kilomètres.

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1 ^{er} au 31 janvier	fr. 55,168 28	fr. 525,665 79	fr. 1,871 80	fr. 538,702 87
Du 1 ^{er} janvier au .....*)	.....	.....	.....	.....
1900	55,168 28	525,665 79	1,871 80	538,702 87
1899	50,952 15	296,578 52	2,241 75	329,849 20
Différence en faveur de ..	2,255 15	27,290 47	.....	29,153 67
1899	.....	.....	369 95	.....

Produit kilométrique correspondant à { 1900 fr. 23,290 03, soit par jour-kilomètre fr. 69,29.
1899 » 23,254 60, » » fr. 65,66.

*) Recettes arrêtées au

Chemins de fer secondaires. — Lignes de Luxembourg-Mondorf-Remich et de Gruchten-Larochette.
Longueur en exploitation : 41 kilomètres.

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1 ^{er} au 31 janvier.....	fr. 7,566 55 7,234 60	fr. 3,986 55 3,565 50	fr. 581 50 581 50	fr. 11,934 40 11,481 20
Différence en faveur de.....	fr. 351 95	fr. 421 25	. . . . .	fr. 753 20
Produit kilométrique correspondant à { 1900 fr. 3,492 99. 1899 fr. 3,272 54				

Chemins de fer cantonaux. — Lignes de Noerdange-Martelange et Diekirch-Vianden: 44 kilom.

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1 ^{er} au 31 janvier.....	fr. 3,852 10	fr. 5,654 50	fr. 452 00	fr. 7,958 60
Du 1 ^{er} au 31 janvier.....	fr. 3,852 10 3,751 60	fr. 5,654 50 4,075 10	fr. 452 00 437 00	fr. 7,958 60 8,264 70
Différence en faveur de.....	fr. 120 50	fr. 441 60	fr. 5 00	fr. 325 10
Produit kilométrique correspondant à { 1900 fr. 2,163 08. 1899 fr. 2,354 00				

Caisse d'épargne. — Opérations effectuées du 16 au 30 juin 1900.

Versements par 1877 déposants, dont 488 nouveaux	fr. 233,460 12
Versements antérieurs sans les intérêts capitalisés	» 17,691,837 23
Total des versements	fr. 17,927,297 35
Remboursements à 499 déposants, dont 158 pour solde	fr. 439,690 84
Remboursements depuis le 1 ^{er} janvier, année cie., intérêts compris. »	1,744,910 88
Total des remboursements	fr. 1,884,601 72
Solde au 30 juin 1900	fr. 16,042,695 63

